

**Assignatura:** TALLER D'ESCRITURA (Castellà)

**Codi:** 23264

**Professor:** Carme Riera

**Cicle:** primer

**Semestre:** primer

**Crèdits:** 5

**Tipus:** Troncal

**Horari de classe:** dilluns i dimecres de 13 a 14'30

### **Objetivos:**

El taller pretende que los/las estudiantes matriculados/as en la asignatura adquieran una competencia lingüística idónea en la producción de textos escritos. A lo largo del curso se intentarán ofrecer las pautas necesarias para ello.

### **Programa:**

Tema 1. La escritura: Introducción histórica y social.

Tema 2. Competencia, norma y expresión escrita.

Tema 3. El estudio del texto. Tipología textual.

Tema 4 El texto literario.

### **Metodología y evaluación:**

La metodología del curso se basará en la práctica. A lo largo del curso los/las estudiantes realizarán una serie de ejercicios prácticos de carácter obligatorio, tanto en clase como fuera de ella. La asistencia a clase y la participación en la misma se considera imprescindible para poder acceder a la evaluación final.

## BIBLIOGRAFÍA

### Recopilaciones bibliográficas

EHLICH, K. & al. (1996): *A bibliography on writing and written language*. Mouton de Gruyter ("Trends in linguistics. Studies and Monographs", 89). Berlín. Nueva York.

### Diccionarios

- ALONSO MARCOS, A. (1986) *Glosario de la terminología gramatical unificada por el Ministerio de Educación y Ciencia*, Magisterio, Madrid.
- ALVAR EZQUERRA, M. (1987) *Vox. Diccionario general ilustrado de la lengua española*, (basado en el de Gili Gaya, 1973), Bibliograf, Barcelona.
- ALZUGARAY, J. (1985) *Diccionario de extranjerismos*, Dossat, Madrid.
- BOSQUE, I & PÉREZ FERNÁNDEZ, M. (1987) *Diccionario inverso de la lengua española*, Gredos, Madrid.
- CASARES, J. (1950) *Diccionario ideológico de la lengua española*, Gustavo Gili, Barcelona.
- CEBRIÁN, M. (1981): *Diccionario de Radio, Televisión*. Alhambra Madrid.
- CEBRIÁN, M. (1983): *Siglarío internacional de radio y televisión*. Madrid. IORTVE.
- CLAUDIN, V. - H. ANABITARTE (1986): *Diccionario general de la comunicación*. ATE Barcelona.
- COROMINAS, J. (1954) *Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana*, Gredos, Madrid.
- CUERVO, R. J. (1994) *Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana*, Instituto Caro y Cuervo, Bogotá, 8 vols.
- GILI GAYA, S. (1973) *Vox. Diccionario general ilustrado de la lengua española*, Bibliograf, Barcelona.
- HOYO, A. (1988) *Diccionario de palabras y frases extranjeras en el español moderno*, Aguilar, Madrid.
- LAROUSSE (1993): *Diccionario práctico (Incorrecciones, dudas y normas gramaticales)*. Larousse Barcelona.
- LEÓN, V. (1980) *Diccionario de argot español*, Alianza, Madrid.
- MARSÁ, F. (1986): *Diccionario normativo y guía práctica de la Lengua española*. Ariel, Barcelona.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, J. (1985): *Diccionario de ortografía*, Anaya, Madrid.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, J. (1987): *Diccionario de ortografía técnica*, Fundación Germán Sánchez/Pirámide, Madrid.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, J. (1992) *Diccionario internacional de siglas y acrónimos*, Pirámide, Madrid.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, J. (1993): *Diccionario de redacción y estilo*. Pirámide Madrid.
- MIGHETTO, D. & ROSENGREEN, P. (1985) *Diccionario reverso*, Universidad de Gotemburgo.
- MOLINER, M. (1996) *Diccionario de uso del español*, Gredos, Madrid, 2 vols.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1780-1992) *Diccionario de la lengua española*, 1ª-20 edición, Espasa Calpe, Madrid.
- SAINZ DE ROBLES, F. C. (1986) *Diccionario español de sinónimos y antónimos*, Aguilar, Madrid.
- SÁNCHEZ, A & MONROY, R. (1983) *Gran diccionario de la lengua española*, SGEL, Madrid.
- SANTAMARÍA, A & al. (1983) *Diccionario de incorrecciones, particularidades y curiosidades del lenguaje*, Paraninfo, Madrid.
- \* SECO, M. (1986): *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*. Espasa-Calpe, Madrid.
- STAAHL, F.A. & SCAVNICKY, G.E.A. (1973) *A Reverse Dictionary of the Spanish Language*, University of Illinois Press, Chicago.

### Gramáticas

- ALARCOS, E. (1994) *Gramática de la lengua española*, Espasa Calpe, Madrid.
- ALCINA, J. & BLECUA, J. M. (1975) *Gramática española*, Ariel, Barcelona.
- BELLO, A. (1847) *Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos*, Imprenta del Progreso, Santiago de Chile. (Ed. con notas de R. J. Cuervo, Bogotá, 1874) [ Ed. prolongada y anotada por N. Alcalá Zamora sobre la de 1874, Espasa Argentina, Buenos Aires, 1945. ] [ Ed. crítica de R. Trujillo, Univ. de La Laguna, La Laguna, 1981 ] [ Estudio y Edición de R. Trujillo con las notas de R. J. Cuervo, Arco Libros, Madrid, 1988 ] [ Cit. por EDAF, Madrid, 1982. ]
- FERNÁNDEZ RAMÍREZ, (1951) *Gramática española*, Arco / Libros, 1985.
- GILI Y GAYA, S. (1943) *Curso superior de sintaxis española*, Minerva, México, (ed. Bibliograf, Barcelona, cit. por la edición de 1961].
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1973) *Esbozo de una gramática de la lengua española*, Espasa-Calpe, Madrid.

SECO, M. (1972) *Gramática esencial del español. Introducción al estudio de la lengua*. Aguilar, Madrid.

## Orígenes de la escritura

GOODY, J. (1986): *La logique de l'écriture: aux origines des sociétés humaines*. Armand Colin. Paris.

HARRIS, R. (1986) *The origin of writing*. Duckworth. Londres.

SENNER, W. N. (1989). *The origins of writing*. Univ. of Nebraska Press. Lincoln. [traducción en Siglo Veintiuno Editores, México.]

## Escritura y oralidad

CHAFE, W. L. (1987): *Punctuation and the prosody of written language*. Univ. de California Pittsburg. Berkeley.

ROSALES, C. (1987): *Didáctica de la comunicación verbal (lectura escritura, comunicación oral)*. Madrid. Narcea (Educación hoy).

## Problemas de normativa

CASADO, M. (1992): *El castellano actual. Usos y normas*. Pamplona. EUNSA.

CHACÓN, T. (1986) *Ortografía española*, Cuadernos de la Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid.

\* GÓMEZ TORREGO, L. (1989): *Manual de español correcto*. ArcoLibros, Madrid. 2 tomos.

\* GÓMEZ TORREGO, L. (1992): *El buen uso de las palabras*. ArcoLibros, Madrid.

MARTÍNEZ DE SOUSA, J. (1991): *Reforma de la ortografía española. Estudio y pautas*, Visor, Madrid.

POLO, J. (1990) *Manifiesto ortográfico de la lengua española*, Visor, Madrid.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1974) *Ortografía*, Imp. Aguirre, Madrid.

## Libros de estilo

\* ABC (1993): *Libro de estilo*, Editorial Ariel., Barcelona.

CANAL SUR TV (1991): *Libro de estilo*, Canal Sur TV, Sevilla.

DIARIO 16 (1976): *Libro de estilo de "Diario 16". Normas básicas de redacción*. Madrid.

EFE, Agencia (1976-1981): *Manual de estilo*. Agencia Efe, Madrid.

EFE, Agencia (1985-1990): *Manual de español urgente* (sexta edición corregida y aumentada del *Manual de estilo* de la Agencia Efe).. Cátedra, Madrid.

EFE, Fundación (1995): *Vademécum del español urgente (I)*. Agencia Efe. Madrid.

\* EL PAÍS (1977): *Libro de estilo*.. Ediciones El País Madrid 1990<sup>3</sup>.

EL PERIÓDICO (1986): *Libro de estilo*. "El Periódico". Barcelona

\* LA VANGUARDIA (1986): *Libro de Redacción*. Edición experimental, Barcelona.

\* MENDIETA, S. (1993): *Manual de estilo de TVE* Labor, Barcelona.

NESPRAL, A. (1974): *Normas de estilo periodístico*. El coloquio. Buenos Aires.

PÉREZ CALDERÓN, M. (1985): *Manual de estilo de los Servicios Informativos de TVE*. Ente Público RTVE. Madrid.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA (1986): *Libro de estilo de Radio Nacional de España*. RTVE. Madrid.

RAMENTOL, S. & al. (1993): *Llibre d'estil de les comunicacions científiques*. UAB. Manuscrito.

RIVES, W. L. (1969): *Periodismo, Prensa, Radio y TV* Pax México.

ROMERA CASTILLO, J & al. (1994): *Manual de estilo*. UNED. Madrid.

SANTOS, M. A. - B. MANTECÓN y C. GONZÁLEZ (1995): *Libros de estilo para universitarios*. Miguel Gómez Ediciones, Málaga.

SOL, R. (1992): *Manual de Estilo*. Urano. Madrid.

TELEMADRID (1993): *Manual de Estilo de Telemadrid, 2 vols*. Ediciones Telemadrid. Madrid.

TIEMPO (1987): *Manual de estilo*. Madrid.

TVE (1993): *Manual de estilo de TVE*. Labor. Barcelona.

## Didáctica de la escritura

CAMPS, A. (1994): *L'ensenyament de la composició escrita*. Barcanova. Barcelona.

\* CASSANY, D. (1988): *Describir el escribir*. Paidós, Barcelona.

CASSANY, D. (1993): *Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de lo escrito*. Graó. Barcelona.

- \* CASSANY, D. (1995): *La cocina de la escritura*. Anagrama.
- CONDEMARÍN, M. - M. CHADWICK (1990): *La enseñanza de la escritura. Bases teóricas y prácticas*. Visor. ("Aprendizaje", 56). Madrid.
- FERRÁNDEZ, A. - J. GAIRÍN (1985): *Didáctica de la escritura*. Humanitas. Barcelona.
- MORENO, V. (1994): *El deseo de escribir. Propuestas para despertar y mantener el gusto por la escritura*. Pamieia. Pamplona.
- POCA, A. (1991): *La escritura. Teoría y técnica de la transmisión*. ("Biblioteca de divulgación temática", 56). Montesinos. Barcelona.
- RUBIO CARRAMONA, C. (1993): *Escriure en castellà. exercicis autocorrectius d'ortografia i morfosintaxi*. Eumo. Vic.
- \* SERAFINI, M.T. (1994): *Cómo se escribe*. Paidós, Barcelona.
- \* SERAFINI, M.T. (1989): *Cómo redactar un tema. Didáctica de la escritura*. Paidós, Barcelona.
- DELGADO, J. F. (1991): *Escriure. Pràctiques de llengua i literatura*. Teide Barcelona.
- QUENEAU, R. (1993) *Ejercicios de estilo*, Cátedra, Madrid.

## Variación y escritura

- DERRIDA, J. (1989): *La escritura y la diferencia*. [traducción de Patricio Peñalver]. Anthropos Barcelona.
- CASSANY, D. & al. (1993): *Escriure per comunicar-me, per divertir-me, per estudiar: expressió escrita*. Cruilla (3 vols.). Barcelona.
- COHEN, M. (1968): *La escritura y la psicología de los pueblos*. Trabajos dirigidos por M. COHEN y J. S. FARE GARNOT [traducción de Juan Almela] Ed. Siglo Veintiuno. México.
- ESCARPIT, R. (1975): *Escritura y comunicación*. ("Literatura y sociedad", 9). Castalia Madrid.
- MEC (1988): *Recomendaciones para el uso no sexista de la lengua*. Ministerio de Educación y Ciencia. Madrid.

## Lenguajes de especialidad

- ALVAR, M & al. (1987) *El lenguaje político*, Fundación Friedrich Ebert ee Instituto de Cooperación iberoamericana, Madrid.
- BARILARI, A. (1988): *Méthode pour la dissertation, enonciation, documentation, ordonnancement, redaction*. Sedes. Paris.
- BELTRÁN, M. (1983): *Elementos formales de la investigación: técnicas de estudio, redacción y presentación de trabajos*. Centro de Enseñanza Desescolarizada de la Universidad Santo Tomás ("Filosofía a distancia"). Bogotá.
- BOBENRIETH, M. A. (1994): *El artículo científico original: estructura, estilo y lectura crítica*. Escuela Andaluza de Salud Pública. Granada.
- CARRERAS, A. & al. (1994): *Guía práctica para la elaboración de un trabajo científico*. Publicaciones y documentación. Bilbao.
- COMES, P. (1971): *Guía para la redacción y Presentación de Trabajos Científicos, Informes Técnicos y Tesinas*. Barcelona. Oikos-Tau.
- DARY, D. (1970): *Radio News Handbook*. Tab Books USA.
- DARY, D. (1974): *Manual de noticias radiofónicas*. Diana México.
- DARY, D. (1976): *¿Cómo redactar noticias?*. Marymar Buenos Aires.
- DEVILLARD, J. - L. MARCO (1993): *Ecrire et publier dans une revue scientifique*. Les Editions d'organisation. Paris.
- GARCÍA DOMÍNGUEZ, P. - A. GÓMEZ FONT (1990): *El idioma español en las agencias de prensa*. Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Madrid.
- EFE, Agencia (1992): *El idioma español en el deporte*. Gobierno de la Rioja Logroño.
- MAP (1990): *Manual de estilo del lenguaje administrativo*. Ministerio para las Administraciones Públicas. Colecciones Manuales. Serie Administración General. Edición Experimental Madrid.
- MAS (1994): *Uso no sexista del lenguaje administrativo*. Madrid. Ministerio de Asuntos Sociales.
- MAY, C. (1992): *Effective writing: a handbook for accounts*. Prentice-Hall. Nueva Jersey.
- QUESADA, J. (1983): *Redacción y presentación del trabajo intelectual (tesinas, tesis doctorales, proyectos, memorias y monografías)*. Paraninfo. Madrid.
- SIERRA BRAVO, R. (1994): *Tesis doctorales y trabajos de investigación científica*. Paraninfo. Madrid.

## Retórica

- ALBALADEJO, T. (1989): *Retórica*. Síntesis. Madrid.
- BALLART, P. (1991): *La figuración irónica en el discurso literario moderno: una aproximación retórica*. Publicacions de la UAB. Bellaterra.
- MAYORAL, J. A. (1994): *Figuras retóricas*. Síntesis. Madrid.
- MORTARA, B. (1991): *Manual de retórica*. Cátedra. Madrid.
- PEREIMAN, Dh. (1979): *The new rethoric and the humanities: essays on rethoric and its applications*. D. Reidel Pub. ("Synthese Library", 140). Dordrecht.

## El estudio del texto

- ADAM, J.M. (1985) "Quel types de textes?", *Le français dans le monde*, 192.
- \*ADAM, J.M. (1992): *Les textes: types and prototypes*. Paris. Nathan.
- R. ARTIGAS & al. (eds.) (1995) *El significat textual*, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Barcelona
- BERNÁRDEZ, E. (1982): *Introducción a la lingüística del texto*. Espasa-Calpe.
- CAMPS, A. & al. (1990): *Text i ensenyament: una aproximació interdisciplinària*. Barcinova. Barcelona.
- CASA, M. della (1994): *Scrivere testi. Il processo i problemi educativi. le tecniche*. ("Biblioteca di italiano e oltre", 18). Florència. La nuova Italia.
- \* CASTELLÀ, J. M. (1992?): *De la frase al text. Teories de l'ús lingüístic*. Empúries. Barcelona.
- \* CASTELLÀ, J.M. (1994): "Les tipologies textuales" dins del llibre de M: J: CUENCA (ed.) (1994) *Lingüística i ensenyament de llengües*. Universitat de València.
- DIJK, T. A. van (1977) *Text and Context. Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse*, Longman, Londres [ Versión española de 1980 en Cátedra, Madrid ]
- \* NÚÑEZ LADEVEZE (1993): *Teoría y práctica de la construcción del texto*. Editorial Ariel.
- LUNA, X. (1990) "La coherència i la cohesió del text", en Camps & al., *Text i ensenyament*, Barcinova, Barcelona.

## Lectura y escritura

- FERREIRO, E - M. GÓMEZ PALACIO (1988): *Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura*. México. S: XXI Eds.
- LEBRERO, M. P. (1992): *Cómo formar buenos lectores. Lectura y escritura: diferentes perspectivas*. Escuela Española. Madrid.

## Géneros literarios

- GARCÍA BERRIO, A. & HUERTA CALVO, J. (1992) *Los géneros literarios: sistema e historia*, Cátedra, Madrid.
- SPANG, K. (1993) *Géneros literarios*, Síntesis, Madrid.

## Lenguaje literario

- BAUM, R. (1987) *Lengua culta, lengua literaria, lengua escrita. Materiales para una caracterización de las lenguas de cultura*, Alfa, Barcelona.
- FRANCO, A. (1988): *Escribir: un juego literario*. Madrid. Alhambra. ("Innovaciones pedagógicas", 1).
- RICO, F. (1982) "Tratado General de Literatura", *Primera cuarentena*, Quaderns Crema, Barcelona: 141-145.

## La creación de un texto

- TIMBAL-DUCLAUX, L. (1993): (Traducción de *L'écriture creative*) *Escritura creativa (técnicas para liberar la inspiración y métodos de redacción)*. EDAF. ("Autoaprendizaje", 3). Madrid.
- CONDEMARÍN, M. - M. CHADWICK (1991): *La escritura creativa y formal*. A. Bello Santiago de Chile..

## METODOLOGÍA Y EVALUACIÓN

A lo largo del curso el alumno realizará la lectura de textos de diversa procedencia y se irá familiarizando con las características esenciales de cada modelo. Aprenderá, mediante el comentario de las obras seleccionadas y la redacción de textos propios, a identificar, esclarecer